



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

129353

Nº albarán :	80503152	2000
Del. Note Nb :		
Fecha Exp :	06.11.2020	Fecha rec :
Del. Date :		Rec date :

Transportista/Carrier	Transport number:287220
Razón social :	LKW WALTER Internationale
Short name :	
Matrícula :	4106JKC
Plate Nb :	
Remolque :	R5793BCN
Remoc.plate :	

Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.
Del Unit.	

Destino / To	
Cliente :	Magna PT S.p.A.
Customer :	
Dirección :	Via dei Ciclamini, 4
Del.address :	
Planta :	Modugno Bari
Center :	Italia
Puerta de descarga:	70026
Unloading point :	
Puesto de consumo :	
Point of consumption :	14249

Proveedor / Supplier	
Código :	91000014
Dirección :	Polígono Kataide
Address :	
Población :	Mondragon 20500
City :	
País :	España
Country :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package	Referencia / Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received									
2510630000	CM 2510310463	850		PZA	TBA-501494	034	16588007/16598447	25	550004316501			
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 850 Quantità effettiva: 350 Tipo imballaggio: 350 Quantità imballi: 350 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 10.11.20 Firma: [Signature]												
Peso neto total : 6.672,500 Total net weight:		Peso bruto total : 8.855,300 Total brut weight:										

Observaciones / Comments :	Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conferme / Assure	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
	Fagor Ederlan S. Coop.	"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"	10 NOV 2020		

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E07-40925292			Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR). (O.FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003) CMR Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) INDA ESCO S.L. N.I.F. B-04706594 C/. Tomás Edison, n.º 1 - 04760 BERJA (Almería) Teléfono 629 656 147			16 Transportista efectivo (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country) TRANSPORTES INDA ESCO, S.L. N.I.F. B-04706594 C/. Tomás Edison, n.º 1 - 04760 BERJA (Almería) Teléfono 629 656 147		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Inda Esko S.L.			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Almería España			17 Bis Referencia Transportista INDA ESCO		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached CMR 352 / 3125			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos.		7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	
9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		10 Nº estadístico Statistique number		11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	
12 Volumen m. ³ Volume in m. ³		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)	
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Senders Precio del transporte: / Carriage charges: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplém. charges: Gastos accesorios: / Other charges: TOTAL:		21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan		23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier TRANSPORTES INDA ESCO S.L. N.I.F. B-04706594 C/. Tomás Edison, n.º 1 - 04760 BERJA (Almería) Teléfono 629 656 147		24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Lugar / Lieu / Place a / le / on 2.0 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
 Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
 including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

01817

INDIANA